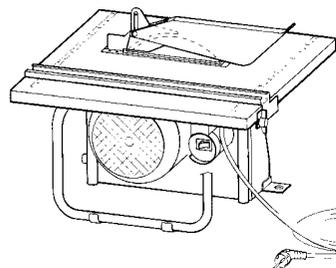


Ⓧ **Bedienungsanleitung
Tischkreissäge**

Einhell[®]

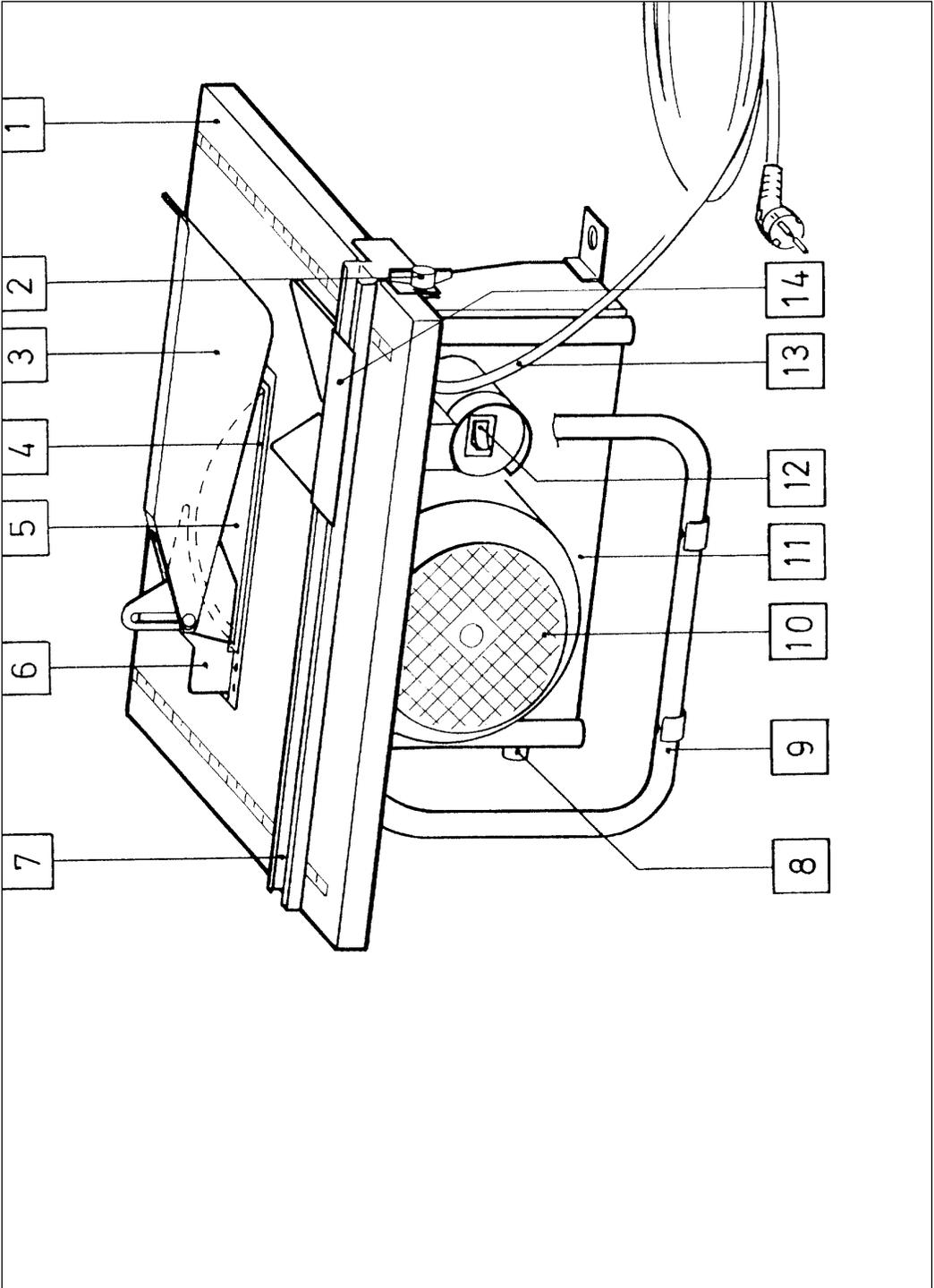


CE

Art.-Nr.: 43.401.00

I.-Nr.: 91037

TK 220 / 1





Gehörschutz



Augenschutz



Atemschutz

Beschreibung

- 1 Sägetisch
- 2 Feststellschraube
- 3 Schutzhaube
- 4 Kunststoffeinsatz
- 5 Sägeblatt
- 6 Spaltkeil
- 7 Parallelanschlag
- 8 Staubabsauganschluß
- 9 Untergestell
- 10 Motor
- 11 Unteres Spänegehäuse
- 12 Ein-, Ausschalter
- 13 Netzleitung
- 14 Schiebestock

Die Spannung der Stromquelle muß mit den Angaben der Typenschilder übereinstimmen. 230 V beschriftete Geräte können auch mit 220 V betrieben werden.

Maschinenbeschreibung:

Die TK 220 ist eine spezielle Tischkreissäge zur Verwendung im Hobby und Privatbereich. Es können Längsschnitte und Querschnitte der Maschinengröße entsprechend durchgeführt werden. Die Maschine darf nur nach ihrer Bestimmung verwendet werden. Jede weitere darüber hinausgehende Verwendung ist nicht bestimmungsgemäß. Für daraus entstehende Schäden oder Verletzungen aller Art haftet der Benutzer/Bediener und nicht der

Hersteller. Es dürfen nur für die Maschine geeignete Sägeblätter verwendet werden. HSS Sägeblätter dürfen nicht verwendet werden.

Die gültigen Unfallverhütungsvorschriften sind einzuhalten. Die Leistungsdaten entnehmen sie den technischen Angaben. Trotz Einhaltung der Bestimmungen und Richtlinien ist ein Restrisiko nicht ausschließbar. Diese Restrisiken können wie folgt sein:

- Eingreifen in das laufende Sägeblatt (Schnittverletzung).
- Berührung des Sägeblatt im nicht abgedecktem Bereich.
- Gesundheitsschädliche Emissionen von Holzstäuben in geschlossenen Räumen.
- Herausschleudern von fehlerhaften Hartmetallteilen des Sägeblattes.

Allgemeine Sicherheitshinweise

Zur Vermeidung von Unfällen müssen die Sicherheitshinweise unbedingt beachtet werden. Falsche Handhabung kann zu Schäden führen.

- Vor Inbetriebnahme der Maschine die Betriebsanleitung ausführlich durchlesen.
- Nie ohne Schutzeinrichtung arbeiten.
- Personen unter 18 Jahren ist die Bedienung untersagt.
- Es dürfen nur Werkzeuge auf der Maschine verwendet werden, die der prEN 847-1:1996 entsprechen.
- Maschine vor Nässe und Feuchtigkeit schützen.
- Das Quersägen von Rundhölzern ist untersagt.
- Vor dem Verlassen des Bedienplatzes hat die Bedienungsperson die Maschine abzuschalten.
- Vor dem Beseitigen von Störungen oder bei Wartungs- und Reinigungsarbeiten ist die Maschine auszuschalten, deren Stillstand abzuwarten und gegen unbeabsichtigtes Einschalten zu sichern.
- Lose Splitter, Späne und ähnliche Werkstoffteile dürfen aus der Nähe sich bewegender Werkzeuge nicht mit der Hand entfernt werden.
- Der Bediener darf nur die in den „Technischen Daten“ der Betriebsanleitung spezifizierten Kreissägeblätter verwenden.
- Netzkabel vor Beschädigung schützen.
- Das Gerät nicht am Netzkabel tragen.
- Achten sie vor dem Einstecken des Steckers, dass das Sägeblatt nicht blockiert wird.
- Maschine nicht überlasten.
- Alle zu bearbeitenden Werkstücke sichern.
- Maschine vor Missbrauch durch Kinder schützen.
- Nur für die Maschine geeignete Werkstücke bearbeiten.
- Erforderliche Schutzausrüstung tragen.

- Netzkabelaustausch nur vom Fachmann
- Das Sägeblatt nie durch seitliches Andrücken bremsen.
- Beim Längs- und Querschneiden schmaler Werkstücke ist der mitgelieferte Schiebstock zu verwenden.
- Darauf achten, dass die Wahl des Sägeblattes vom zu schneidenden Werkstoff abhängt.
- Beim Sägen ist die Maschine an eine Staubfangvorrichtung anzuschließen.
- Der obere Sägeblattschutz ist zu verwenden und richtig einzustellen.
- Achtung beim Einschneiden.
- Sägeblätter aus HSS Stahl dürfen nicht verwendet werden.
- Bei verdeckten Schnitten Werkstück gegen Rückschlag sichern.
- Die gültigen UVV-Vorschriften sind einzuhalten.
- Merkhefte der Berufsgenossenschaft beachten (VBG 7j).

Wartung

- Halten Sie Ihre Tischkreissäge immer sauber.
- Benutzen Sie zur Reinigung des Kunststoffes keine ätzenden Mittel.
- Sollten Sie Beschädigungen feststellen, können Sie anhand der beiliegenden Explosionszeichnung sowie der Teileliste Ersatzteile genau definieren und bei unserem Kundenservice anfordern.

Inbetriebnahme

Maschine muß standsicher aufgestellt und gegen Verrutschen gesichert werden (anschrauben). Sorgen Sie für ausreichend Platz um die Maschine, um sie gefahrlos bedienen zu können.

- Vor Inbetriebnahme müssen alle Abdeckungen und Sicherheitsvorrichtungen ordnungsgemäß montiert sein.
- Schließen Sie die Maschine nur ausgeschaltet ans Netz an.
- Das Sägeblatt muß frei laufen können.
- Bei bereits bearbeitetem Holz auf Fremdkörper achten (Nägel, Schrauben usw.)

Achtung!

Arbeiten an Kreissägen kann sehr gefährlich sein. Die Bedienung erfordert ständige Aufmerksamkeit und Vorsicht. Beachten Sie in Ihrem eigenen Interesse die Sicherheitshinweise und Vorschriften.

Technische Daten

Sägeblattdurchmesser	220 mm
Bohrungsdurchmesser des Sägeblattes	30 mm
Stärke des Sägeblattes	2 mm
Ausführung	hartmetallbestückt
Spannung:	230 V 50 Hz
Leistung:	700 Watt
Umdrehungen:	n_0 : 2800 min ⁻¹
Hartmetall-Sägeblatt:	Ø 220 x 30 x 2
Schritthöhe ca.:	0° = 44 mm, 45° = 25 mm
Tischplatte:	445 x 415 mm
schwenkbar:	0° bis 45°
Parallelanschlag:	445 x 45 mm
Staubabsauganschluß:	Ø 35 mm
Größe aufgebaut:	445 x 415 x 300 mm
Verpackung:	51 x 45 x 32 cm
Gewicht:	12 kg

Geräuschemissionswerte

Schalldruckpegel	LPA	73 db (A)
Schalleistungspegel	LWA	83,6 db (A)

„Die angegebenen Werte sind Emmisionswerte und müssen damit nicht zugleich auch sichere Arbeitsplatzwerte darstellen. Obwohl es eine Korrelation zwischen Emmisions- und Immisionspegeln gibt, kann daraus nicht zuverlässig abgeleitet werden, ob zusätzliche Vorsichtsmaßnahmen notwendig sind oder nicht. Faktoren, welche den derzeitigen am Arbeitsplatz vorhandenen Immisionspegel beeinflussen können, beinhalten die Dauer der Einwirkungen, die Eigenart des Arbeitsraumes, andere Geräuschquellen usw., z.B. die Anzahl der Maschinen und anderen benachbarten Vorgängen. Die zulässigen Arbeitsplatzwerte können ebenso von Land zu Land variieren. Diese Information soll jedoch den Anwender befähigen, eine bessere Abschätzung von Gefährdung und Risiko vorzunehmen.“

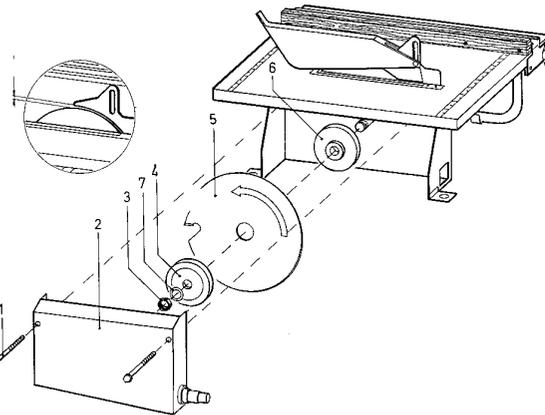
Achtung !

Vor allen Arbeiten an der Kreissäge Netzstecker ziehen!

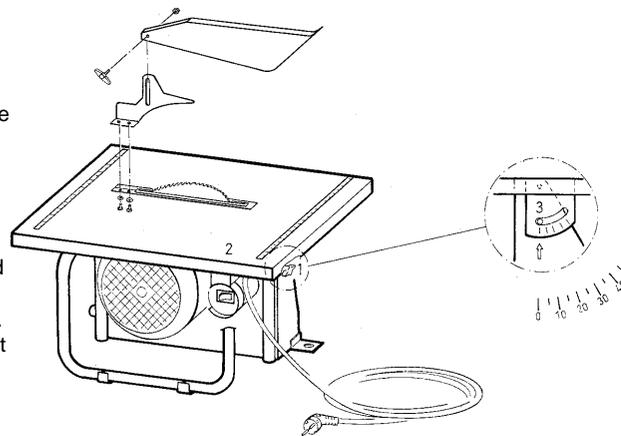
Sägeblattmontage / -wechsel

- 1 Schrauben lösen
- 2 Spanauffangwanne entfernen
- 3 Mutter lösen
- 4 Flansch außen entfernen
- 5 Sägeblatt schräg nach unten entnehmen
- 6 Aufnahmeflansch reinigen

Montage erfolgt in umgekehrter Reihenfolge
Achtung! Auf Laufrichtung achten (siehe Pfeil am Sägeblatt)

**Spaltkeilmontage und Spaltkeileinstellung**

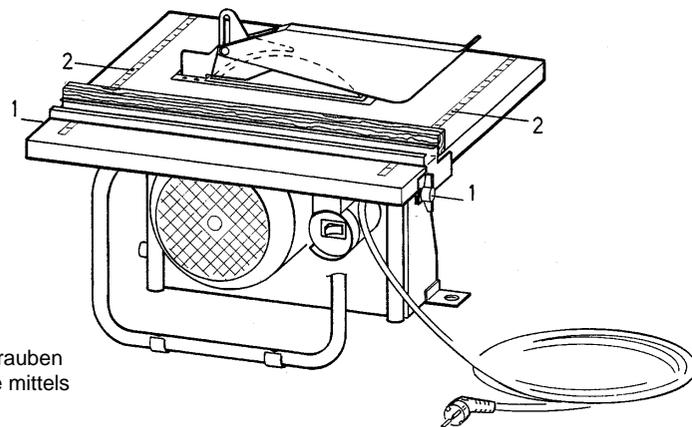
- Spaltkeil in Halterung einsetzen und die beiden Schrauben M4 x 6 mit den U-Scheiben Ø 4,3 mm ansetzen.
- Spaltkeil nach dem Sägeblatt parallel und auf Mitte ausrichten.
- Schrauben des Spaltkeils festziehen.
- Oberen Sägeblattschutz aufsetzen und mit der Sternschraube M5 und der selbstsichernden Mutter verschrauben.
- Alle Teile und Schrauben auf Festigkeit überprüfen.

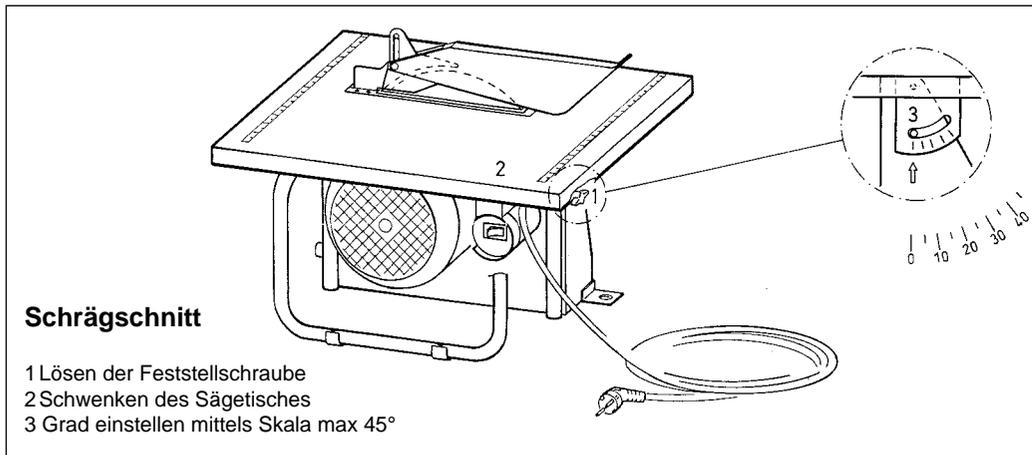
**Einschalten**

Bevor Sie den Ein-Ausschalter betätigen vergewissern Sie sich, ob das Sägeblatt richtig montiert, bewegliche Teile leichtgängig und Klemmschrauben fest angezogen sind

Parallelschnitt

- 1 Lösen der beiden Feststellschrauben
- 2 Einstellen an Anschlagschiene mittels der beiden Skalen



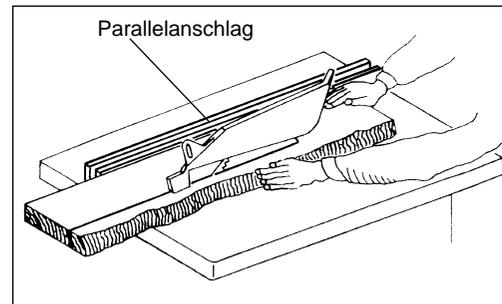


Schrägschnitt

- 1 Lösen der Feststellschraube
- 2 Schwenken des Sägeisches
- 3 Grad einstellen mittels Skala max 45°

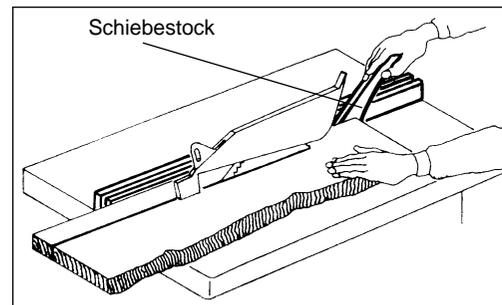
Schneiden breiter Werkstücke

Den Parallelanschlag entsprechend der vorgesehenen Werkstückbreite einstellen. Auf sichere Handauflage achten. Werden durch den Schnitt schmale Werkstückteile abgetrennt, so wird im Werkzeugbereich nur unter Zuhilfenahme eines Schiebeholzes der Vorschub ausgeführt und bis hinter den Spaltkeil durchgeschoben.



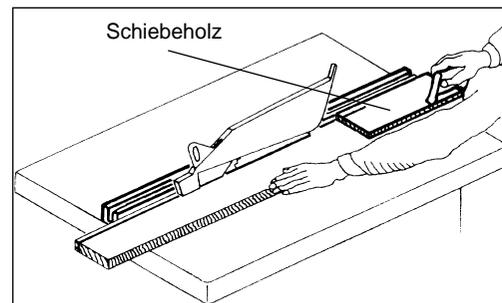
Schneiden schmaler Werkstücke

Den Parallelanschlag entsprechend der vorgesehenen Werkstückbreite einstellen. Werkstück mit beiden Händen vorschieben, im Bereich des Sägeblattes unbedingt Schiebestock benutzen und das Werkstück bis hinter den Spaltkeil durchschieben. Bei kurzen Werkstücken von Schnittbeginn an den Schiebestock zum Vorschieben verwenden.



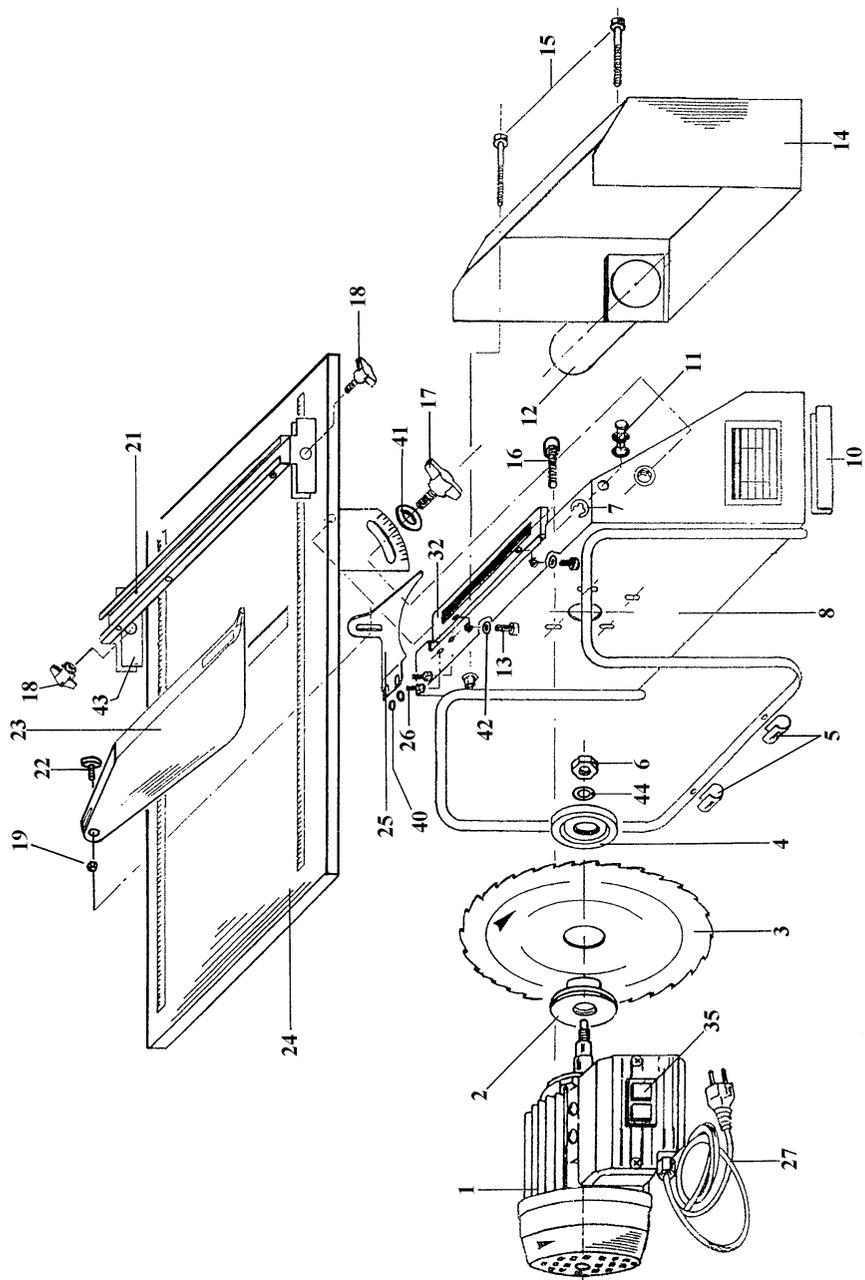
Schneiden von Leisten

Parallelanschlag einstellen. Werkstück mit Schiebeholz vorschieben, bis sich das hintere Werkstückende im Spaltkeilbereich befindet. Lange Werkstücke gegen Abkippen am Ende des Schneidevorganges sichern (z. B. durch Tischverlängerung).



Ersatzteilzeichnung Tischkreissäge TK 220/1

Art.-Nr.: 43.401.00 I.-Nr.: 91037



Ersatzteilliste Tischkreissäge TK 220/1

Art.-Nr.: 43.401.00 I.-Nr.: 91037

Pos.	Bezeichnung	ET-Nr.
01	Motor komplett	43.401.00.41
02	Flansch innen	43.401.00.23
03	Sägeblatt	45.020.40
04	Flansch außen	43.401.00.25
05	Gummipuffer	43.401.00.42
06	Mutter	43.401.00.26
07	Sicherungsring	43.401.00.43
08	Gestell	43.401.00.60
10	Anti-Rutschgummi	43.401.00.45
11	Bolzen	43.401.00.46
12	Anschlußstück	43.401.00.47
13	Inbusschraube M5x10	43.401.00.48
14	Schutzgehäuse	43.401.00.32
15	Schraube	43.401.00.22
16	Schraube M5x10	43.401.00.49
17	Knebelschraube M8	43.401.00.50
18	Spannschraube M6x20	43.401.00.35
19	Mutter selbstsichernd M5	43.011.00.14
21	Parallelanschlag	43.401.00.52
22	Sternschraube M5x20	43.401.00.61
23	Schutzhaube	43.401.00.09
24	Sägetisch	43.401.00.01
25	Spaltkeil	43.401.00.53
26	Schraube M4x6	43.401.00.28
27	Netzleitung	43.401.00.30
32	Kunststoffeinsatz	43.401.00.11
35	Ein- Ausschalter	43.401.00.31
40	Unterlegscheibe ø 4,3	52.026.10
41	Unterlegscheibe ø 6,4	52.046.10
42	Unterlegscheibe ø 5,3	52.036.10
43	Klemmplatte	43.401.00.62
44	Unterlegscheibe ø 12,5	43.401.00.63

CE-Konformitätserklärung EC Declaration of Conformity

Wir/We

**Hans Einhell AG
Wiesenweg 22
D-94405 Landau/Isar**

erklären hiermit, daß die nachfolgende genannte Maschine den einschlägigen grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen der EG-Richtlinie entspricht
declare, that the following machinery complies with all the essential health and safety requirements of the EC Directive.

Geräteart

Description of machinery:

Tischkreissäge

Typ

Type of machinery:

TK 220**EG-Richtlinien/EC Directives:**

- EG Maschinenrichtlinie 89/392/EWG mit Änderungen
EC Directive for machinery 89/392/EEC with amendments
- EG Niederspannungsrichtlinie 73/23/EWG
EC Directive for low voltage 73/23/EEC
- EG Richtlinie Einfache Druckbehälter 87/404/EWG
EC Directive for easy pressure tank 87/404/EWG
- EG Richtlinie Elektromagnetische Verträglichkeit 89/336/EWG mit Änderungen
EC directive electromagnetic compatibility 89/336/EEC with amendments

Angewandte harmonisierte Normen

Applicable harmonized standards:

* **EN 292/1; EN 292/2; EN 414; EN 60204/1; EN 294;****EN 55014; EN 60555**

Angewandte nationale Normen und technische Spezifikationen

Applicable national standards and technical specifications:

* **D.P.R. 27/4/55 N.547****CE M 081/94 I.C.E.P.I. I-29010 Pondeure (PC)****28.11. 94**

Datum / date


Unterschrift / sign
Product-Management-L

Archivierung / For archives

TK-0094-04-863-E

GARANTIEURKUNDE

Wir gewähren Ihnen ein Jahr Garantie gemäß nachstehenden Bedingungen. Die Garantiezeit beginnt jeweils mit dem Tag der Lieferung, der durch Kaufbeleg, wie Rechnung, Lieferschein oder deren Kopie, nachzuweisen ist. Innerhalb der Garantiezeit beseitigen wir alle Funktionsfehler am Gerät, die nachweisbar auf mangelhafte Ausführung oder Materialfehler zurückzuführen sind. Die dazu benötigten Ersatzteile und die anfallende Arbeitszeit werden nicht berechnet.

Ausschluß: Die Garantiezeit bezieht sich nicht auf natürliche Abnutzung oder Transportschäden, ferner nicht auf Schäden, die infolge Nichtbeachtung der Montageanleitung und nicht normgemäßer Folge- und Vermögensschäden. Der Hersteller haftet nicht für indirekte Folge- und Vermögensschäden. Durch die Instandsetzung wird die Garantiezeit nicht erneuert oder verlängert. Bei Garantieanspruch, Störungen oder Ersatzteilbedarf wenden Sie sich bitte an.

ISC GmbH · International Service Center
Eschenstraße 6 · D-94405 Landau/Isar (Germany)

Ersatzteil-Abt.: Telefon (0 99 51) 942 356 • Telefax (0 99 51) 52 50

Reparatur-Abt.: Telefon (0 99 51) 942 357 • Telefax (0 99 51) 26 10

Technische Kundenberatung: Telefon (0 99 51) 942 358

Technische Änderungen vorbehalten

1000 • wegm. • 2/97

Gesamtprogramm

Einhell[®] **Garten & Freizeit**

- Gartenteiche und Zubehör
- Springbrunnenpumpen, Filter und Zubehör
- Gewächshäuser, Frühbeete und Zubehör
- Bioluftbefeuchter
- Hochdruckreiniger und Zubehör
- Gartenpumpen und Zubehör
- Motor-, Elektrokettensägen und Zubehör
- Gartengeräte und Zubehör
- Heizgeräte
- Gas-, Holzkohlegrills und Zubehör

Einhell[®] **Auto & Werkstatt**

- Schweißtechnik
- Drucklufttechnik
- Reinigungstechnik
- Akku-/Elektro-Bohrmaschinen
- Garagentorheber und Zubehör
- Schleiftechnik
- Motorsägen
Elektrosägen
- Batterielader
- Torantriebe
- Klima- und Heizgeräte
- Hub- und Zugeräte
- Werkstattausrüstung

Einhell[®] **Haustechnik**

- Funkalarm und Zubehör
- Video-Überwachungsanlagen und Zubehör
- Schiebe- und Flügel-torantriebe und Zubehör
- Funklichtschalter
- Satellitenempfangsanlagen und Zubehör